

# REIMS



REIMS, L'ÉTÉ

## Les Flâneries Musicales d'été

Organisation : OFFICE DE TOURISME DE REIMS

Production : TRANSART

- Dimanche 10 août 1997 -



16 h 00

MANEGE

S. PROKOFIEV (1891-1953) - Sonate n°1 pour violon  
et piano en fa mineur - Opus 80

(Andante - Allegro brusco - Andante - Allegrissimo)

Cinq Mélodies pour violon et piano - Opus 35 bis

(Andante - Lento, ma non troppo - Animato, ma non allegro  
Allegretto leggero e scherzando - Andante non troppo)

Sonate n°2 en Ré Majeur - Opus 94

(Andantino - Allegro - Andante - Allegro con brio)

David GRIMAL, violon

Nicholas ANGELICH, piano

18 h 00

CIRQUE

C. GOUNOD (1818-1893) - Roméo et Juliette  
«Ange Adorable»

V. BELLINI (1801-1835) - Puritani «Qui la voce» pour soprane

E. LALO (1823-1892) - Le Roi d'Ys  
«Vainement ma bien-aimée» pour ténor

G. PUCCINI (1858-1924) - La Bohème  
«Quando me'n vo» pour soprane

J. MASSENET (1842-1912) - Werther  
«Pourquoi me réveiller» pour ténor

G. PUCCINI (1858-1924) - Bohème «O soave fanciulla»

*Entr'acte*

J. STRAUSS (1825-1899) - Die Fledermaus ouverture  
(transcription pour piano)

G. DONIZETTI (1797-1848) - L'elixir d'amour pour ténor  
«Una furtiva lagrima»

C. GOUNOD (1818-1893) - Faust Air des bijoux pour soprane

C. GOUNOD (1818-1893) - Faust Cavatine de Faust pour ténor

G. DONIZETTI (1797-1848) - L'elixir d'amour «Caro elixir»

Inva MULA, soprano

Laurence DALE, ténor

François WEIGEL, piano

## EXPO-PHOTO

«Les Flâneries Musicales d'Été de Reims, 8 années de Flâneries en Musique»

La salle d'exposition de l'Office de Tourisme de Reims (près de la cathédrale) se met, du 28 juin au 26 août, au diapason des Flâneries Musicales d'Été.

Au programme: sur fond de sonates, une trentaine de photos évoque les moments exceptionnels de 7 années de concerts.

Le chef d'orchestre, à son pupitre, vous invite à flâner dans un décor musical et vous convie aux prochains concerts des Flâneries Musicales d'Été de Reims 1997.

A voir «allegro» à l'Office de Tourisme

2, rue Guillaume de Machault

51100 Reims

Tél. 03 26 77 45 25

## Inva MULA

soprano

Inva MULA est née à Tirana en Albanie dans une famille de chanteurs d'opéra, où elle remporte les Concours de «La Cantatrice d'Albanie» et Georges Enesco de Bucarest, en 1987 et 1988. Elle y fait ses débuts dans des rôles tels que Traviata, Gilda, Nedda, Leila. En 1992, elle obtient le Grand Prix du Concours «Butterfly» de Barcelone puis se rend à Paris pour parfaire ses études. Son répertoire inclut tous les rôles de soprano lyrique, belcantistes, mozartiens...

En 1993, Inva MULA remporte à Paris le Concours Placido DOMINGO avec qui elle donne, en novembre 93, un magnifique concert à La Bastille, concert enregistré par Sony. La collaboration avec Placido DOMINGO, a été renouvelée dans le cadre de «Europalia Mexico» à Oslo, Bruxelles et Munich. Elle a donné son premier récital au Châtelet à Paris, suivi de Biarritz, Avignon, Chartres avec Mikhail RUDY, au piano. A la Bastille en 1994, Inva MULA est une Bagnarde dans *Lady Macbeth* de MZENSK et Frasquita et Micaela dans *Carmen*.

Entre 1994 et 1996, Inva MULA fut une merveilleuse Antonia (*Les Contes d'Hoffmann*) à Bonn, et une remarquable Traviata, puis Elvira (*L'Italiana in Algeri*) à Marseille. Elle remporte un triomphe comme Norina (*Don Pasquale*) à Los Angeles. Puis elle chante avec un très grand succès Lisette (*La Rondine*) à Bonn, Adina (*L'Elisir d'Amore*) à Hambourg et Oscar (*Un Ballo in Maschera*) à Avignon où elle est aussi Juliette (*Roméo et Juliette*)...



Inva MULA chante *Le Psaume* de F. SCHMITT à Paris avec l'Orchestre National de France et J. TATE, en octobre 96 et la 4<sup>ème</sup> *Symphonie* de MAHLER avec l'Orchestre de Bordeaux et M. PIOLLET en novembre. Elle donne deux récitals en décembre à Compiègne et à Paris suivis de deux concerts avec Mo Vladimir SPIVAKOV, à Moscou et où elle a un triomphe et qu'elle répétera avec lui au Festival de Colmar en 1997. Elle sera aussi

avec l'Orchestre du Brabant et M. SOUSTROT dans POULENC.

Après avoir chanté Dirce (*Médée*) à Compiègne fin 96, elle fait des débuts fracassants dans Marguerite (*Faust*) à Saint-Gallen en 1997 et sera de nouveau à Los Angeles pour Suzanna (*Le Nozze di Figaro*). Puis en 98, Oscar (*Un Ballo in Maschera*) à Monte Carlo, Lisette (*La Rondine*) à Washington, *L'Incontro Improvviso* de HAYDN à Bordeaux et à Chicago. En 1999 elle sera Nanetta dans *Falstaff*.

## Laurence DALE

ténor

Né dans le Sussex, Laurence DALE fait ses débuts à Covent Garden en 1981. L'année suivante, il crée *La Tragédie de Carmen* aux Bouffes du Nord à Paris, puis à New York, Hambourg et Zürich, filmée et enregistrée. Il fait ses débuts à l'Opéra de Vienne dans le rôle de Tamino, puis Ferrando dans *Così fan tutte* dirigé par HARNONCOURT, puis Idamante dans *Idomeneo* sous la direction de BRUGGEN. Laurence DALE crée *Rodrigue et Chimène* de DEBUSSY qu'il enregistre sous la direction de K. NAGANO, puis parcourt l'Europe en chantant MOZART.

En 1994, il chante au Festival de Salzbourg dix spectacles d'*Orfeo* de MONTEVERDI production Vernicke avec René JACOBS, œuvre qu'ils ont enregistré chez Harmonia Mundi et donné à la Monnaie de Bruxelles et à la Philharmonie de Berlin avec un très grand triomphe. Puis également à Salzbourg, il chante Ottavio dans la production de Patrice CHÉREAU sous la direction de BARENBOIM.

Depuis Laurence DALE parcourt l'Europe sous la direction de grands chefs tels que Sir Colin DAVIS, Sir Neville MARRINER, Daniel BARENBOÏM, Thomas ENGELBROCK, Christian THIELEMANN, Tony PAPPANO. En 1997, il chante la nouvelle production de *La Didone* de CAVALLI avec Thomas ENGELBROCK à Schwetzingen et Berlin. Laurence DALE a enregistré *Fairy Queen* de PURCELL avec Maître HARNONCOURT à Vienne et un remarquable disque d'airs d'opéra français ainsi que la *Messe de Sainte-Cécile* de GOUNOD avec Georges PRETTE. Ses plans futurs d'enregistrement incluent un disque de mélodies de DEBUSSY. Laurence DALE tient également à chanter des œuvres symphoniques et des oratorios ainsi que des récitals.

## François WEIGEL

piano

François WEIGEL commence le piano à l'âge de quatre ans en Allemagne où il passe son enfance. A douze ans, il débute les concertos en public. A quinze ans, il entre sur concours à la Musikhochschule de Cologne avec ses propres compositions et travaille la direction d'orchestre. Il entre l'année suivante au Conservatoire de Paris où il obtient plusieurs Premiers Prix et travaille à Vienne. Il a étudié avec Alexis WEISSENBERG.

Il remporte les concours des Jeunesses Musicales de R.F.A., Claude KAHN, Naples-Salerne et devient lauréat des concours de Porto, Barcelone, de la Fondation Philip Morris et de la Fondation Yehudi MENUHIN.

François WEIGEL s'est produit de nombreuses fois en France, Salle Gaveau, Salle Pleyel, au Théâtre du Châtelet, à la Maison de Radio-France, à l'Auditorium du Louvre, au Musée d'Orsay, aux Festivals de Radio France, Montpellier, Sully, Deauville, Aix-en-Provence, Annecy, Reims, Compiègne, à l'Opéra d'Avignon, à l'Opéra de Lille, au Palais des Festivals de Cannes.... En Europe, Berlin, Bonn, Hambourg, Essen, Vienne, Salzbourg, Eisenstadt, Klagenfurt, Oslo, Bergen, Stavanger, Bruxelles, Naples, Vérone, Riga aux USA et au Moyen-Orient.

Il accompagne Laurence DALE, Inva MULA, Jean-Philippe COURTIS, et en musique de chambre Sasha ROJDESTVENSKI, Toby HOFFMAN, James EHNS, Frédéric CHIU, le Quatuor Manfred, les Salzburger Solisten. En concertos avec le Philharmonique de Bonn, l'Orchestre Symphonique Français, l'Orchestre Symphonique du Centre, l'Orchestre Tchécoslovaque de Podebrady, l'Orchestre National de Roumanie, le Symphonique de Riga.

François WEIGEL a été plusieurs fois l'invité de la télévision (Eve RUGGERI, Jacques MARTIN sur France 2, l'ORF en Autriche, la RAI en Italie) et de nombreux récitals ont été diffusés à la radio (Opéra d'Avignon, Opéra de Lille, Festival de Montpellier, Maison de Radio-France, Musée d'Orsay, Salle Gaveau sur France-Musique, récitals de Berlin sur la radio de la DDR, d'Oslo sur la radio norvégienne, de l'Auditorium du Louvre sur Radio-Classique et sur France Inter avec Frédéric LODÉON). V. SCHLONDORFF l'a choisi comme pianiste pour son film *Un amour de Swann* aux côtés d'Ornella MUTI et d'Alain DELON.